

REGISTER

Some words or meanings are used mainly by particular groups of people or in particular social contexts. In the dictionary, some headwords, examples and phrases are accompanied by **labels** that give information about the kind of people who generally use them and the type of social situation or context in which they are appropriate. This information is usually placed before the translation in abbreviated form in small capitals.

Register or **style labels** such as COLLOQ., LETT. and FORM. indicate the levels and style of language which are different from standard English or Italian. COLLOQ. means that the word is used mainly in informal, colloquial or familiar situations and conversations. LETT. means “literary” or “poetic” and shows that the word is used mainly in poetry and other forms of literature. FORM. is used for official situations or when speaking or writing to people in authority. Sometimes, rhetorical indications such as IRON., FIG., SCHERZ., EUFEM. or VOLG. accompany certain words and translations to indicate that they express a particular attitude or modality.

contraption /kən'træpʃn/ n. COLLOQ. SPREG. o SCHERZ. (*machine*) apparecchio m., congegno m. (strano); (*device*) aggeggio m., affare m.

obfuscate /'ɒbfʌskeɪt/ tr. FORM. offuscare [*issue*]; offuscare, ottenebrare [*mind*].

unspotted /ʌn'spɒtɪd/ agg. LETT. [*character*] senza macchia; [*reputation*] non macchiato (**by** da).

micino /mi'tʃino/ m. (pl. -a) INFANT. COLLOQ. kitten, pussy cat
INFANT., kitty COLLOQ.

In the dictionary, many **field labels** for specialist terms (eg INFORM., DIR., MED., ECON.) are also used. However, though the dictionary gives extensive and up-to-date coverage of specialist vocabulary, especially from the information sciences, computing, economics, medicine and law, not all specialist words are accompanied by field labels. Labels are used exclusively to differentiate one meaning, expression or homograph from another meaning, expression or homograph. Therefore, when a word has just one meaning, and its translation belongs exclusively to technical terminology, the label is not provided.

unfreeze /ʌn'fri:z/ (pass. **-froze**; p.pass. **-frozen**) **I** tr. **1** fare scongelare [*lock, pipe*] **2** ECON. sbloccare, scongelare [*prices, assets, loan*] **3** INFORM. sbloccare **II** intr. [*pipe, lock*] scongelarsi.

eye socket /'aɪ,sɒkɪt/ n. ANAT. orbita f.

chiaroscurare /kjarosku'rare/ [1] tr. PITT. to shade (in).

▷ **pigna** /'pɪŋna/ f. **1** BOT. cone; (*di pino*) pine cone; (*di abete*) fir cone **2** ARCH. crown, vertex* **3** TECN. inlet filter ◆ **avere le -e in testa** = to have some crazy ideas.